



12,500 AÑOS A.C.

REVISTA LENKA

- REGIÓN MANAGUARA -EL SALVADOR LENKA 2022

CENTRO DE ASUNTOS LENKAS, REGIÓN MANAGUARA

4°. Calle Poniente # 407. Edificio CLIMESAM, local # 13. San Miguel.

Teléfonos: 7598 6747 y 7513 5971

Leonel Antonio Chévez

Manauelike - Jefe Lenka.

Casa del Jaguar. Australia

Róger Danilo Vásquez

Coordinador General

Centro de Asuntos Lenkas. Región Managuara

Susana Magdalena Amaya Guevara

Edición y Diagramación

Asistente Técnica

Centro de Asuntos Lenkas. Región Managuara



PRÓLOGO

Ki yeri. (Saludo formal)

Vamos buscando los caminos que nos conduzcan hacia la raíz de la raza

fuerte de los MANAUELES. Raíz misteriosa y ancestral que se convirtió en lo que

hoy conocemos como los LENKAS.

Hoy en día los LENKAS de Honduras, Nicaragua y El Salvador nos sentimos

privilegiados de tener vivo, sano y activo por todo el mundo, al heredero de esa

dinastía Taulepa, tan bella y misteriosa y que para suerte de la Federación

tenemos el hontanar de las más brillantes Narrativas contenidas en los Cantares

del Pinol. Por ello, deseamos enviar un fuerte abrazo de hermanos al gran

MANAUELIKE Lenka: Leonel Chévez, por asistirnos siempre con sus narrativas y

consejos y orientaciones.

Hoy, tenemos el placer de presentarles la primera revista del mundo

Lenka como un bosque nutrido de variados árboles y de cantos de seres

misteriosos que van y vienen por senderos, ríos y arroyos y estrellas luminosas.

Esperamos que esta primera entrega sea del agrado y beneficio de las

actuales y futuras generaciones

Akú Ki. (Adiós)

Tabla de contenido

PRÓLOGO	3
VOCABULARIO LENCA	6
EPOCA PRECOLOMBINA: EL REINADO DE NUESTROS ANCESTROS LENKAS	7
KANUWASS O TIKA NUKELE: CANOAS VOLADORAS	7
LA ABUELA TIKOMATA	8
ORGANIZACIÓN POLITICA DE LOS LENKAS: MAÍAS Y PÚKARAS. DIVIS	
EL MANAHUELIKE	11
ROL DE LA MUJER LENKA: COMISHAWUAL- ANTÚ SILÁN ULÁP	12
RESISTENCIA INDIGENA: EL SALVADOR LENKA-HONDURAS COMISHA ANTÚ SILÁN ULÁP Y EL MANAWUANA LEMPIRA	
SIMBOLOS LENKAS	13
NIDO DE LA GRAN GUARA LISLIQUE, LA UNIÓN	13
NIDO DE LA GRAN GUARA SOBRE LA PLATAFORMA. NICARAGUA	13
LA PIEDRA TRIANGULAR.	13
MANIFESTACIÓN RUPESTRE	14
COMISHAWUAL – LA GRAN JEFA	14
MANAUELIKE – JEFE LENKA	14
RAÍZ LENKA-CHIBCHA	14
KALKAS: EL RITUAL DE LA RAÍZ. CUEVA DEL TORO. CORINTO, MORAZAN	14
PETROGRABADOS	15
LAS FLUKEKAS	15
SERPIENTE CHICHINTORA	15
LUGARES ANCESTRALES	16
MANABUYKE TI MANAUELIKE	16
EL GRAN CÍRCULO	16
ARTE LENKA. REGIÓN MANAGUARA	17

NOTAS SOBRE EL MOLOILO	18
BIBLIOGRAFÍA	19
FUNDADORES DE LOS PATRIMONITOS	20
COLECTIVO LENKA MANAGUARA, REGIÓN MANAGUARA	20

VOCABULARIO LENCA



(123RF (dibujos), 2022)

(123RF (dibujos), 2022) **Yampáre: hola**



(Depositphotos, 2022)

Ki yeri (kiery): Saludo formal



¿Mapayáre?

¿Cómo estás?

(123RF (dibujos), 2022)

Akú ki: Adiós



(123RF (dibujos), 2022)

Un pakú: bien

Un pakás: mal



EPOCA PRECOLOMBINA: EL REINADO DE NUESTROS ANCESTROS LENKAS.



(Blog de Yoair (dibujo), s.f.)

KANUWASS O TIKA NUKELE: CANOAS VOLADORAS

... Era deber de la Comishawual en función o del Manahuelike, de llamar a las canoas del cielo que se le llamaba Tika Nukele, y ellas venían a recoger los cuerpos de esos seres que inicialmente vinieron y que se quedaron aquí cuidándonos y reparando el suelo.

Y entonces dicen que le pedimos permiso a esa gente de allá, esos seres de las estrellas, que, si podíamos darle una sepultura aquí en el suelo, que ellos habían servido y los seres de las estrellas dijeron que sí.

Y así fue como nosotros **todas las tribus Lenkas paramos de pelea**r, de hacer guerra y le hicimos el funeral que se merecían los grandes gigantes y enterramos a uno dentro

de la tumba que les hicimos en el corazón de la montaña del Similitón, que era el nombre de uno de los gigantes.

Y cuando murió **Eramón** también le dimos otra montaña donde lo enterramos, que hoy se llama el Monte Eramón, que se encuentra ubicado en Chalatenango hoy territorio de la república contemporánea de El Salvador, mientras que el **Similitón** está en la República de Honduras.

Entonces, cada vez que veas esos cerros, quiero que te recuerdes que la muerte de los gigantes la sentimos todos nosotros y que a diferencia de la narrativa del norte, donde los gigantes son vistos como enemigos y que atacaban a las tribus en el mundo lenca, los gigantes fueron cruciales para poder mover las grandes rocas y poner la primera plataforma en el mar Tarán que existía antes, que era un solo el Pacífico, el Atlántico, y empezar a poner el terraplén para construir Centroamérica o Managuara como nosotros le llamamos, que quiere decir **Mana** es poder,

Wara es Guacamaya.

(Chévez L. (., Época Precolombina)

LA ABUELA TIKOMATA



Artista Lenka: Roy Marín Hernández

La abuela Tikomata se robó el agua de la Luna, para regar el territorio managuarense.

La trajo en una canoa voladora que se encuentra dibujada en farallones de Joateka. La vació desde el cielo y se formó La quebrada del Chorro Colorado sobre el río ARKA WASS. (actualmente, Río sapo). El regente de la luna descubrió a la abuela y la mató. Sus despojos

cayeron en Managuara y de ahí nace El Árbol de Amate.

Cuentan las abuelas ... (Chévez & Vásquez, 1990)





ORGANIZACIÓN POLITICA DE LOS LENKAS: MAÍAS Y PÚKARAS. DIVISIONES TERRITORIALES LENCAS. REGIÓN MANAGUARA

Dichas provincias fueron fundadas en el territorio propio y en territorios lejanos, por descendientes de los Manahueles que emigraron a otras regiones.

El termino Maía como territorio original fue documentado por la expedición de Cristóbal Colón en su cuarto viaje, cuando en las costas Lencas de Honduras, los indígenas le dijeron que ellos eran o procedían de Maía. Por ello, el mapa

recopilado en ese viaje, denota la región Lenca como "Maían".

ejemplos de Maías o Algunos Distritos Reales son: Sunsulaka, Chapeltike, Singualtike, Ikike, Tamanike, Manabike, Gualpilke, Raititi. Intipuká, Intibuká. Guarrapuka, Kauka, Akawa, Moncagua, Sapatagua, Salalagua, Moropala, Osicala, Arambala, Sensembra, Chilanga, Kelepa. (Chévez L. (., Época Precolombina)

Ti Púkara:

La Púkara, fue la segunda forma de establecer comunidades en el mundo Lenca.

La Púkara es una forma adicional a la Maía, con la diferencia que, la Púkara estaba formada por <u>ciudadanos mezclados</u> (de <u>diversas tribus</u>), familias

mezcladas con varias tribus o lenguas, y como resultado de inmigración o adhesión de grupos foráneos, quienes deseaban pertenecer al mundo Lenca.

Para establecer una Púkara, los miembros de la comunidad, por medio de su concejo ancianos de solicitaban a la Corona Manahuele se les que reconociera de manera oficial. Para ello, dicho concejo elegía а SU Manawana (gobernador local) y lo presentaba a la Corona. Una vez la Corona lo aceptaba, la comunidad se convertía en Púkara, y por ello su nombre exhibía una de las partículas siguientes: -ran-, -ana-, -ama-, -ara-, -ere, -ira-, -ire-, -oro-, -ora-, -ure-, -uria-, -ren-, -ute-. Algunos ejemplos de Púkaras o Distritos Reales son: Comacarán, Yuscarán, Anamorós, Siramá. Aramecina, Araute, Ereguaykin, Pespire, Oromontike, Orocuina, Liure, Samuria, Tarawa, Curaren, Araute, etc., etc. Obsérvese que en el caso de Araute, se ve que dos Púkaras se unieron en una provincia, por lo que dos partículas se han unido en un nombre, ellas son Ara y Ute. (Chévez L. (., Época Precolombina)



La Comishawual



El Manahuelike



El Manawana



Kerkas o Kerkinas



EL MANAHUELIKE



El Manahuelike, subalterno de la Comishawual, exhibe siempre en su atuendo o adorno de la cabeza, un cordón de dos puntas.

El cordón o sección de un lazo significa la cuerda que amarra la nación y sus tribus manteniéndolas juntas. También simboliza los dos linajes de origen, los dos ancestros iniciales, las dos realidades, lo visible y lo intangible.

En simbología Lenka, se le da dos plumas, dos cordones o dos cachitos a los **personajes iluminados**. Si son cachitos, no se refiere al diablo, sino que a la sabiduría del **venado Gushi**, un animal sagrado en las tierras lencas. En el mundo Managuarense, se inmortalizaron los Manahuelikes y

manawanas, por medio de estatuas con el animal símbolo sobre sus cabezas.

- ❖ Si un monarca había sido visionario, se le asignaba un águila.
- ❖ Si había sido guerrero se le asignaba un jaguar.
- Si era generoso se le asignaba una tortuga, y así sucesivamente. (Chévez
 L. (., Época Precolombina)



CENTRO DE ASUNTOS LENKAS DANILO VÁSQUEZ

Maestro de Cultura Lenka

- Talleres de Historia Lenka
- Visitas Guiadas a Sitios Arqueológicos Ancestrales Lenkas
- Entrevistas y reportajes

4a. Calle Poniente # 407. Edificio CLIMESAM. Local # 13. San Miguel

f centrodeasuntoslenkas

(503) 7513 - 5971

MIEMBRO DEL COLECTIVO LENKA MANAGUARA



- · Refuerzo Escolar
- Orientación Psicovocacional
- Terapia Psicológica
- Taller de Autoconocimiento



PSICÓLOGA CLÍNICA



(503) 7598 6747



sussipsicologa@gmail.com



4a. Calle Poniente # 407. Edificio CLIMESAM Local # 13. San Miguel



Miembro del Colectivo Lenca Managuara

ROL DE LA MUJER LENKA: COMISHAWUAL- ANTÚ SILÁN ULÁP

RESISTENCIA INDIGENA: EL SALVADOR LENKA-HONDURAS COMISHAWUAL ANTÚ SILÁN ULÁP Y EL MANAWUANA LEMPIRA

Los Lenkas de oriente dirigidos por La Comishawual: Antú Silán Uláp, resistieron 10 años a los invasores españoles, los cuales regresaron y esta vez con muchos más refuerzos unos 2,000 indígenas de México y Guatemala. La resistencia fue golpeada duramente, y Antú Silán Uláp, fue perseguida y debido a su



embarazo
tuvo que
buscar un
refugio
seguro
más arriba,
en las

montañas de Intibucá. La situación era delicada pues se trataba de salvar al heredero y la familia real.

Se dice que, durante los combates en Ocotepeque, la Comishawual Antú Silán Uláp, seguía dirigiendo la resistencia, junto al Manawana Lempira.

Antú, finalmente entregó el control de la resistencia Lenka a Lempira, quién con astucia utilizaba la ropa y armas de los españoles capturados en batalla para burlar al enemigo. Lempira, luchó al mando de miles de fuerzas Lencas durante seis años más en El Salvador y Honduras hasta que fue muerto en combate en 1537. (Vásquez, 2010)

SIMBOLOS LENKAS



NIDO DE LA GRAN GUARA. -LISLIQUE. LA UNIÓN.



NIDO DE LA GRAN GUARA SOBRE LA PLATAFORMA. NICARAGUA

En ese nido vinieron los Constructores de MANAGUARA que incluyó a los monos. Cerca de Akahualenka (Acahualinka) Nicaragua. (Vásquez, 2010)

LA PIEDRA TRIANGULAR.



En honor a la gran reliquia triangular de los reyes y reinas lencas, con las que volaban a las estrellas. Y está es la razón por la cual, a la Comishawal se le denomina "Jaguar que vuela". Esta familia recibió las piedras voladoras de los seres celestiales, quienes otorgaron el poder a los Taulepas, para que se elevaran y recibieran ciencia en presencia de

los seres de las estrellas. La cara de águila en esta piedra es ideograma de "volar". En los orificios, se ponían unos cubos de un metal precioso.

Muchas de herramientas las poseídas por los Taulepas, fueron dadas en pago por la substancia roja que poseían los regentes, quienes eran propietarios yacimientos de un líquido rojo; muy apreciado por los seres de las estrellas. Se cree que la dinastía volverá a reinar, y en su periodo se verán grandes cosas en firmamento. (Chévez & Vásquez, 1990)

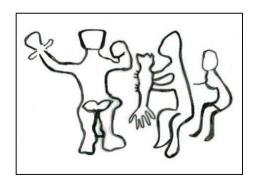
MANIFESTACIÓN RUPESTRE



COMISHAWUAL - LA GRAN JEFA



MANAUELIKE - JEFE LENKA



RAÍZ LENKA-CHIBCHA



KALKAS: EL RITUAL DE LA RAÍZ. CUEVA DEL TORO. CORINTO, MORAZAN

... se dice que una parte de la familia dinástica de los Lencas, fueron los descendientes del gran navegante que ostentó el primer título de Chiriklape



PETROGRABADOS

LAS FLUKEKAS JOATEKA, MORAZÁN

Bandada de pájaros de piedra que ayudaron a construir Managuara. (Centro de Asuntos Lenkas. Región Managuara, 2022)



SERPIENTE CHICHINTORA JOATEKA, MORAZÁN

Es la que rodaba las grandes piedras redondas para terraplenar Managuara. (Museo Comunitario Lenka Taulepa, 2020)





glampingclub

- Precios súper accesibles
- Baño lavable y duchas
- Hornilla y una barbacoa
- En la noche se realizan fogatas, si alguien lleva su guitarra pues todos los demás acompañan cantando.
- Todas las facilidades son compartidas, por lo que te hará sentir un ambiente de convivencia y amistad único.
- Te invitamos nos sigas en instagram como @oldhippie.glampingclub
- RESERVACIONES al 7504-0444 o búscanos en Booking y Airbnb.



LUGARES ANCESTRALES



MANABUYKE TI MANAUELIKE. CORINTO, MORAZÁN.

"Casa de Administración de los Lenkas". Según las narrativas ahí descansó la Guacamaya después de haber sembrado el Árbol de las Lenguas. (Vásquez, 2010)



EL GRAN CÍRCULO CORINTO, MORAZÁN

Que refleja el símbolo del Guancasco de la Gran Confederación Lenka.

ARTE LENKA. REGIÓN MANAGUARA



ARTISTA LENKA: ROY MARÍN HERNÁNDEZ TÉCNICA: ÓLEO SOBRE LIENZO. MEDIDAS: 24 X 36 PULGADAS

Una de las manifestaciones más auténticas se revela a través del arte, el artista impregna vida al lienzo. El matriarcado Lenka, revela a la Eva Matricial, Mujer y Madre. La cultura Lenka es un legado milenario, tejido por manos de mujer.



4a. calle Oriente. Barrio La Cruz. Corinto. Morazán.

OFRECEMOS:

COMIDA TÍPICA, PLATOS FUERTES Y POSTRES.

LOCAL CON AMBIENTE FAMILIAR

PARA DISFRUTAR Y COMPARTIR

SERVICIO A DOMICILIO: 7676 7695



Cususa Corinteña

El sabor de la tradición en el mundo moderno. Un legado ancestral lenka en la Región Managuara

CALLE MORAZÁN Y 4A CALLE PONIENTE # 114 BARRIO EL CALVARIO.

CORINTO, MORAZÁN

Envíos a todo el mundo

(503) 77987855

NOTAS SOBRE EL MOLOILO

La palabra Moloilo es un término muy arcaico, es de origen Taulepa, que fue una lengua usada por el clan del mismo nombre. Como parte del mundo lenca, los Taulepas gobernaron la confederación por muchas generaciones.

En el proceso histórico, desarrollaron su propia forma de pensar y de interpretar su existencia. Una de estas filosofías del legado precolombino fue la así llamada 'EL CREDO LENCA'.

Este se perdió en la historia debido a la colonización y la prohibición de cosas indígenas por parte de la iglesia católica.

La palabra 'moloilo' significa; reconstituir, juntar algo que está disperso, amalgamar, unificar los opuestos, centrar el todo. En sus versos, este credo, amonesta a los habitantes a recordar que todo fue hecho por el dios, jefe de los dioses, quien es llamado Akú.

Continuara...

BIBLIOGRAFÍA

- 123RF (dibujos). (2022). Dibujos Indigenas Imágenes. Recuperado el 10 de septiembre de 2022, de www.google.com.
- Blog de Yoair (dibujo). (s.f.). El mito de las canoas voladoras encantadas. Recuperado el 10 de septiembre de 2022, de www.google.com: https://www.google.com/imgres?imgurl=https://i0.wp.com/d1v9pyzt136u2g.cloudfront.n et/blog/wp-content/uploads/2022/06/22114924/85540C1B-97F3-4B2E-8684-7049792C6CF9.jpeg?resize%3D720%252C479%26ssl%3D1&imgrefurl=https://www.yoair.com/es/blog/the-history-of-w
- Centro de Asuntos Lenkas. Región Managuara. (14 de abril de 2022). www.facebook.com.

 Recuperado el 9 de septiembre de 2022, de Fluke o flukeka. Pajaro de piedra.:

 https://www.facebook.com/ishmanahual/photos/pcb.138862558694149/13886251202748

 7/
- Chévez , L., & Vásquez, D. (1990). Decires de los Manawueles. Austalia: Casa del Jaguar.
- Chévez, L. (. (Época Precolombina). Cantares del Pinol. (D. Vásquez, Entrevistador)
- Comisión Provincial del Apóstolado Social. (8 de marzo de 2016). www.noticiasfides.com. Recuperado el 2022 de septiembre de 2022, de Provincia Centroamericana de la Compañía de Jesús condena el asesinato de la ambientalista Berta Cáceres: https://www.noticiasfides.com/mundo/provincia-centroamericana-de-la-compania-de-jesus-condena-el-asesinato-de-la-ambientalista-berta-caceres-363579-363499
- Depositphotos. (2022). Imágenes vectoriales de stock de Crianças americanas indígenas. Recuperado el 10 de septiembre de 2022, de www.google.com: https://www.google.com/imgres?imgurl=https://st4.depositphotos.com/1967477/19610/v/600/depositphotos_196100184-stock-illustration-cartoon-couple-native-indian-american.jpg&imgrefurl=https://sp.depositphotos.com/vector-images/crian%25C3%25A7as-americanas-i
- imagui. (2016). Dibujos de los indigenas con color. Recuperado el 10 de septiembre de 2022, de www.imagui.com: https://www.imagui.com/a/dibujos-de-los-indigenas-con-color-irepodno7
- Museo Comunitario Lenka Taulepa. (10 de septiembre de 2020). Sobre la serpiente en Lolotique.

 Recuperado el 10 de septiembre de 2022, de www.facebook.com:

 https://www.facebook.com/centrodeasuntoslenkas/posts/pfbid02DVQJQrBVxaQ6vexAg
 jYy5xsZhQ3ZBS9BXcvvwdFEKmJ7srUSeWdhkMqMX3CVwPLCI
- Vásquez, D. (2010). www.facebook.com/centrodeasuntoslenkas. Obtenido de MANABUYKE TI MANAUELIKE.: https://www.facebook.com/centrodeasuntoslenkas

Breve reseña sobre Nuestro Fundador:

Róger Danilo Vásquez. Poeta, Maestro e Historiador Cultural.

Nació en la Ciudad de San Miguel, el 11 de mayo de 1960. Miembro de la Casa del Jaguar en Brisbane, Australia y Oficial Cultural Lenca autorizado por la ONU. Escritor de Cuentos y Poesía en periódicos nacionales de El Salvador, Ha grabado 2 discos -cuento y poesía-En el área de Educación, escribió un Libro sobre Técnicas para Enseñar y aprender en el aula salvadoreña.



Historial Cultural: Colaborador de la Revista Dominical de La Prensa Gráfica desde 1984, Colaborador del Suplemento Tres Mil de Diario Co- Latino. Fundador del Taller Cultural y Literario "4 Semanas", entre otros.

Su legado en Corinto Morazán. Cuna de los Lencas. (2019 - Actualidad)

- Fundador del Museo Cultural Lenca en Corinto, Morazán. (23 junio 2019)
- Fundador del Centro de Asuntos Lenkas Región Managuara. (6 enero 2022)
- Imparte talleres de Historia Lenca.
- Realiza visitas guiadas a las Cuevas ancestrales, acompañando a los turistas.
- Ha impartido conferencias y videoconferencias sobre el Legado Ancestral de la Cultura Lenca Taulepa en países como México y Estados Unidos.

FUNDADORES DE LOS PATRIMONITOS

- Alyson Esmeralda Contreras Amaya. 9 años
- Angelita María Salamanca Ascencio. 10 años
- Róger Danilo Vásquez Lazo. 7 años

COLECTIVO LENKA MANAGUARA, REGIÓN MANAGUARA.

- Arnol Rudi Campos Solis
- Claudia Cecilia Ascencio Majano
- Roberto Antonio Cea Solis
- Róger Danilo Vásquez
- Rudis Arnoldo Chévez Larín
- Santos Elizabeth Guevara Vásquez
- Susana Magdalena Amaya Guevara

Septiembre 20, 2022

San Miguel, Región Managuara. El Salvador Lenka